



**Ветеринарний сертифікат на експортируемое на таможенную территорию Республики Молдова из Украины молоко и молочные продукты, полученные от крупного рогатого скота /**  
**Ветеринарний сертифікат на експортовані на митну територію Республіки Молдова із України**  
**молока та молочних продуктів, отриманих від великої рогатої худоби / Certificat sanitar-veterinar**  
**pentru exportul pe teritoriul Republicii Moldova din Ucraina lapte și produse lactate obținute de la bovine**

Часть Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Деталія інформації щодо відправленого вантажу / Partea I: Detalii despre lotul expedit

<b>I.1. Отправитель / Відправник / Expedito</b>  <b>Наименование / Назва / Denumirea</b> ДП "Ружин-молоко"  <b>Адрес / Адреса / Adresa</b> УКРАИНА, ЖИТОМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ, пгт. РУЖИН, ул. Киевская, 68  <b>Тел. / Номер телефону / Tel.</b>		<b>I.2. Идентификационный номер сертификата /</b> <b>Идентифікаційний номер сертифіката / Numărul de</b> <b>identificare al certificatului</b> 18/16153/4085	
		<b>I.3. Центральный компетентный орган страны-</b> <b>экспортера / Центральний компетентний орган</b> <b>країни-експортера / Autoritatea centrală competentă a</b> <b>țării exportatoare</b> Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей	
		<b>I.4. Местный компетентный орган страны-</b> <b>экспортера / Місцевий компетентний орган країни-</b> <b>експортера / Autoritatea locală competentă din țara</b> <b>exportatoare</b> Ружинская РГБВМ	
<b>I.5. Получатель / Одержувач / Destinatar</b> <b>Наименование / Назва / Denumirea</b> ООО "RODALS" <b>Адрес / Адреса / Adresa</b> Ltd. ул. Вадул-луй-Водэ №62/2, MD-2023 г. Кишинев, Молдова <b>Почтовый индекс / Поштовий індекс / Cod poștal</b> <b>Тел. / Номер телефону / Tel.</b>			
<b>I.6. Страна</b> <b>происхождения /</b> <b>Країна</b> <b>походження / Țara</b> <b>de origine</b> Украина	<b>Код ISO /</b> <b>Код ISO /</b> <b>Codul ISO</b> UA-0	<b>I.7. Регион</b> <b>происхождения /</b> <b>Регион походження /</b> <b>Regiunea de origine</b> Житомирская	<b>Код /</b> <b>Код /</b> <b>Cod</b> 06
			<b>I.8. Страна</b> <b>назначения /</b> <b>Країна</b> <b>призначення / Țara de</b> <b>destinație</b> Молдова, Республика
			<b>Код ISO /</b> <b>Код ISO / Codul</b> <b>ISO</b> MD
<b>I.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine</b> <b>Наименование / Назва / Denumirea</b> ДП «Ружин-молоко» <b>Адрес / Адреса / Adresa</b> пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68 <b>Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare</b> 06-05-03 MP			
<b>I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării</b> <b>Адрес / Адреса / Adresa</b> ДП «Ружин-молоко» пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68		<b>I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data</b> <b>expedierii</b> 28.08.2023	

*Сопер*  
*создатель*  
*с*  
*с ружин*

REPUBLICA MOLDOVA  
 AGENTIA NATIONALA  
 PENTRU SIGURANTA ALIMENTELOR  
 Postul de inspectie la frontiera  
 CRIVA-MAMALIGA  
 INTRAREA permisa  
 29 08 2023



<p><b>I.12. Транспортное средство / Транспорт / Transportul</b> Самолет / Літак / Avion <input type="checkbox"/></p> <p>Судно / Судно / Corabie <input type="checkbox"/></p> <p>Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar <input type="checkbox"/></p> <p>Автотранспортное средство / Дорожній екіпаж / Auto <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Другие / Інший / Altele <input type="checkbox"/></p> <p>Идентификация / Ідентифікація / Identificarea: Автомобиль № AM2404CP Прицеп № A13893XF Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente: Инвойс (INV) № 91 22.08.2023</p>	<p><b>I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон: / Punctul de trecere a frontierei:</b> Могилев-Подольский - Отач</p>						
<p><b>I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului</b> Молоко сгущенное вареное «ИРИСКА»; Продукт молокосодержащий сгущенный вареный «Ириска»; Продукт молокосодержащий творожный; Продукт сгущенный с растительным жиром и сахаром</p>	<p><b>I.15. Код товара (код ТНВЭД) / Код товару (код УКТЗЕД) / Codul poziției tarifare</b> 0402 99 10 00; 1901 90 99 00; 2106 90 98 90</p> <p><b>I.16. Количество / Кількість / Cantitatea</b> 879</p>						
<p><b>I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului</b> Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare <input type="checkbox"/></p> <p>Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Замороженный / Заморожений / Congelat <input type="checkbox"/></p>	<p><b>I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje</b> 879</p>						
<p><b>I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломби/контейнера / Numărul sigiliului/containerului</b></p>	<p><b>I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului</b> картонные коробка</p>						
<p><b>I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru:</b> Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman <input checked="" type="checkbox"/></p>							
<p><b>I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul in Republica Moldova</b> <input checked="" type="checkbox"/></p>							
<p><b>I.23. Идентификация товара / Ідентифікація товару / Identificarea produsului:</b></p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="151 1532 837 1653"> <p>Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii 06-05-03 MP</p> </td> <td data-bbox="853 1532 1535 1653"> <p><b>Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa neta (kg)</b> 10764.000</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="151 1697 837 1794"> <p>Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництв / Întreprinderea producătoare ДП «Ружин-молоко»</p> </td> <td data-bbox="853 1697 1535 1794"> <p><b>Маркировка / Маркування / Marca de identificare</b> этикетка ДП «Ружин-молоко»</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="151 1854 837 1921"> <p>Вид (научное название) / Вид (наукова назва) / Specie (denumirea științifică)</p> </td> <td data-bbox="853 1854 1535 2011"> <p><b>Вид товара / Вид товару / Tipul mărfii</b> Молоко сгущенное вареное «ИРИСКА»; Продукт молокосодержащий сгущенный вареный «Ириска»; Продукт молокосодержащий творожный; Продукт сгущенный с растительным жиром и сахаром</p> </td> </tr> </table>		<p>Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii 06-05-03 MP</p>	<p><b>Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa neta (kg)</b> 10764.000</p>	<p>Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництв / Întreprinderea producătoare ДП «Ружин-молоко»</p>	<p><b>Маркировка / Маркування / Marca de identificare</b> этикетка ДП «Ружин-молоко»</p>	<p>Вид (научное название) / Вид (наукова назва) / Specie (denumirea științifică)</p>	<p><b>Вид товара / Вид товару / Tipul mărfii</b> Молоко сгущенное вареное «ИРИСКА»; Продукт молокосодержащий сгущенный вареный «Ириска»; Продукт молокосодержащий творожный; Продукт сгущенный с растительным жиром и сахаром</p>
<p>Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii 06-05-03 MP</p>	<p><b>Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa neta (kg)</b> 10764.000</p>						
<p>Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництв / Întreprinderea producătoare ДП «Ружин-молоко»</p>	<p><b>Маркировка / Маркування / Marca de identificare</b> этикетка ДП «Ружин-молоко»</p>						
<p>Вид (научное название) / Вид (наукова назва) / Specie (denumirea științifică)</p>	<p><b>Вид товара / Вид товару / Tipul mărfii</b> Молоко сгущенное вареное «ИРИСКА»; Продукт молокосодержащий сгущенный вареный «Ириска»; Продукт молокосодержащий творожный; Продукт сгущенный с растительным жиром и сахаром</p>						



**4. II. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Засвідчення придатності товару для споживання в їжу / Certificarea produsului pentru consum uman** Экспертное заключение лаборатории №001058e/1/23 11.07.2023; Экспертное заключение лаборатории №001237e/1/23 07.08.2023; Экспертное заключение лаборатории №001239e/1/23 07.08.2023; Экспертное заключение лаборатории №001413e/1/23 21.08.2023

**Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, що нижче підписався, державний ветеринарний лікар, цим засвідчую такє / Eu, subsemnatul medic veterinar oficial de stat, prin prezenta certific următoarele:**

**II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова молоко и молочные продукты получены от здоровых животных и произведены на молокоперерабатывающих предприятиях, где введены действующие процедуры, основанные на принципах системы анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). /**

**Призначені для експорту на митну територію Республіки Молдова молоко та молочні продукти, отримані від здорових тварин та вироблені на молокопереробних підприємствах, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР). / Laptele și produsele lactate exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova provin de la animale clinic sănătoase și sunt produse din fabrici de prelucrare a laptelui, unde au fost aplicate procedurile bazate pe principiile sistemului de analiză a pericolelor și control al punctelor critice (НАССР).**

**II.2. Молоко и молочные продукты произведены и отгружены из хозяйств и/или административной территории, официально свободной от заразных болезней животных: / Молоко та молочні продукти вироблені та відправлені з господарств та/або адміністративних територій, офіційно вільних від заразних хвороб тварин: / Laptele și produsele lactate sunt expediate din ferme și/sau teritoriul administrativ oficial, fără boli contagioase ale animalelor:**

**- ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории; / ящура – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території; / febra aftoasă-în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;**

**- чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного и мелкого рогатого скота - в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории; / чуми великої рогатої худоби, контагіозної плевропневмонії великої та дрібної рогатої худоби – протягом останніх 24 місяців на території країни або адміністративної території; / pesta bovină, pleuropneumonia contagioasă a bovinelor și a rumegătoarelor mici- în ultimele 24 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;**

**- чумы мелких жвачных - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории; / чуми дрібних жувальних – протягом останніх 36 місяців на території країни або адміністративної території; / pesta rumegătoarelor mici-în ultimele 36 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ.**

**- энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; / ензоотичного лейкозу протягом останніх 12 місяців та території господарства; / leucoza enzootică- 12 luni pe teritoriul exploatației;**

**- бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза и паратуберкулеза крупного рогатого скота - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / бруцельозу великої рогатої худоби, туберкульозу та паратуберкульозу великої рогатої худоби – протягом останніх 6 місяців на території господарства. / Bruceloză, tuberculoza și paratuberculoza bovină – în ultimele 6 luni pe teritoriul unității.**

**II.3. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели молока и молочных продуктов соответствуют действующим в стране экспортере ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Мікробіологічні, фізико-хімічні, хіміко-токсикологічні та радіологічні показники молока та молочних продуктів відповідають діючим у країні експортері ветеринарним і санітарним вимогам та правилам. / Indicii microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici ai laptelui și produselor lactate respectă cerințele și normele sanitar-veterinare în vigoare în țara exportatoare.**

**II.4. Молоко и молочные продукты признаны пригодными для употребления в пищу. / Молоко та молочні продукти визнані придатними для споживання. / Laptele și produsele lactate sunt recunoscute ca fiind potrivite pentru consumul uman.**

**II.5. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Молдова / Тара та пакувальний матеріал одноразовий і відповідає вимогам Республіки Молдова. / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele țării importatoare.**

**II.6. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих у країні-експортері. / Transportul a fost igienizat și dezinfectat în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.**



Примечания/ Примітки / Notă

Часть I/ Частина I / Partea I:

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия суды если они известны, номера рейсов воздушных судов. / Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагон або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. / Indicați numerele de înmatriculare ale vagoanelor, numerele navelor, dacă sunt cunoscute, numerele de zbor ale aeronavelor.

Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт I.18: Вказати код вантажу (УКТЗЕД) / Specificați codul produsului (codul poziției tarifare).

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланка. / Semnătura și Ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului.

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках ААА №269122; ААА №269123; ААА №269124; ААА №269125

Место / Місце / Locul

Дата / Дата / Data 28.08.2023

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /

Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicului veterinar

Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада / Nume, Prenume, Funcția

районной государственной больницы ветеринарной медицины

Вонсаровская Елсна Волеславова Начальник Ружинської районної державної лікарні ветеринарної медицини

